Jautājums par Sarunu procedūru SCADA/EMS modernizācija (Id. Nr. AST2018/42) tehniskās specifikācijas punktu/ Question on Technical Specification Point: *7.3.7. Data and display migration requirements:* *“Supplier shall be responsible and perform all works for display, configuration and data conversion and migration from the existing Purchaser's SCADA/EMS system to the new SCADA/EMS system”.*

Jautājums: Kādā datu formātā būs iespējams eksportēt datus no esošās SCADA sistēmas? Vai tā nodrošina CIM vai vismaz ASCII formātu?

Question: In which data format will it be possible to export data from an existing SCADA system? Does it provide CIM or at least ASCII format?

Atbilde: Esošās AST sistēmas displeji tiek glabāti grafiskā redaktora formātā (\*. dwg) ar speciāliem paplašinājumiem un sistēmas iekšējā tekstuālā formātā, abi formāti ir nedokumentēti. Būs pieejamas ekrānu bildes. Displeju dati CIM vai ASCII formātā netiks nodrošināti.

Esošā sistēma nenodrošina tīkla modeļa datus CIM formātā. Ir iespējams izgūt tīkla modeļa datus ASCII formātā, ja Pretendents iesniedz precīzu informāciju par izgūstamiem datiem un to struktūru.

Answer: The displays of the existing AST system are stored in a graphical editor format (\* .dwg) with special extensions and in the system's internal textual format, both formats are undocumented. Screenshots will be available. Display data in CIM or ASCII format will not be provided.

The existing system does not support network model data in CIM format. It is possible to export network model data in ASCII format, if Candidate provides exact information on the data to be exported, and data structure.

Piezīme:

Gadījumā, ja ir atšķirības jautājumu/atbilžu tekstos latviešu un angļu valodās, tad noteicošais ir jautājumu/atbilžu teksts latviešu valodā.

Notes:

If there are any differences in the Answer/Question texts in Latvian and English, the text in Latvian shall prevail.